

صاحب الفضيلة الشيخ عبد الباسط محمد عبد الصمد
من شكلن رواية دايبو كوت مليسيما

داداله کلوارن قلم بولن لالو تله دسبوتکن بهوا فضیله الشیخ عبدالباسط محمد عبدالصمد
قاريء بیغ ترکنل دسلوره دنیا بیغ تله داوندغ انتوق مفتردغرکن بچانن دداداله اوچارا فمبوکان
مسجد نکارا داله بولن اوکوس بیغ لالوه فد ماله یفکدوا تله مباج سوره الفجر دان سوره
البلد دان دداداله کلوارن بیغ لالوه ایت کیت تله منتفسیرکن ایاه سوره الفجره دان سبکیمان بیغ
دجنجیکن داله کلوارن این کیت اکن منتفسیرکن سدافتشن^۲ کندوغم ایاه سوچی القرآن دداداله
سوره البلد بیغ دبچاکن بليو. سموک دفن این دفة کیراث کیت فرننجوق دان فقرتین اتس
کندوغم بیغ دباج بليو بیغ سسوای دفن ماس دان کتیکان.

سومفه ددالم قرآن ایت مقصودن مپوره مجرهاتیکن،
مک فرکتان لا اقسما ایت دارتیکن دهن: ”فرهاتیکنله
مشکو ۹۰۲۵

”نگری این“ مقصود نگری مکه.

”اڳو جادي بارغ حلال دنگري اين“^۲
دمقصودکن اڳو دڪڻتو دان دساکتي اورغ
سماهون ۲ سڀاڪي سوات بندابغ حلال اورغ
مٺکوناکشن.

”فرهاتیکنله سوات بنیه، دان سسوات یغ
دفرانقکنن“، ایت دمقصودکن فرهاتیکنله سسوات
کجادین دان اصلن سفرت کجادین مانسی، بناتغ؛
دان سفرت کجادین فوهن ۲ دان لاءینش ۲.

«کامي جاديکن مانسي ددالم کفایهن؟»
دمقصودکن بهوا کجادین مانسي ایت درف دولادن ۲
لاکي دکندوغ اوله ایيون هفک دلاهیرکن، کمدين
تاهو منشکق، برجالن؛ بسره هفک تکوه دان قواه
اداله سموان ددالم کفایهن؛ اتس دیرین دان ایبو
بنفان اتو ددالم فملیهارانش.

الله میر نتھکن نی کیت (ص) سفای میر ھاتیکن

تفسير سورة البالد

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

دغۇن نام الله توھن يېغ فمۇرە لائىي فپايدۇ

١. لا اقسم بهذا البلد

فرهاتیکنله سقنو ۲۵ نگری این

2. وانت حل بهذا البلد

فدر حال اشکو جادی بارغ حلال دنگری این

.3. ووالد وما ولد

دان (فرهاتیکنله) ساتو بنیه دان سسوات بیغ
دفر انقتنش

٤. لقد خلقنا الانسان في كبد

کفایہن

1

هوراین: لا اقسیم ایت ارتی لفظن: «اکو تیدق برسومفه.» تناوی تله کبیاسان دفاکی اوله اورغ ۲ عرب سباقی سومفه یعن برستگو ۲۵. جادی مقصودن: «اکو سستگو ۲۵ برسومفه.» اوله سبب

توهن
کیت

اداکه ای سقک، بھوا تیدق اد سیاف ۲ یغ
ملیھہ دی؟

ھوراینچ: اوله کران تله سمفرن کجادینچ، تله
قواہ توپھن، تله تکوہ کادان مک فاتوتکه مانسی ایت
مېشك بھوا تیاد سسیاف یغ برکواس اتسن؟
لوفاکه ای کفڈ توهن یغ منجادیکنچ ددالم
کادان سمفرن، قواہ دان تکوہ، دان . . . دان . . .
ایت؟

فاتوتکه ای مېلنجاکن هرتاں دجالن ۲ یغ
دسوكائی اوله هوا نفسون تنافي افبیل اد یغ منتا
درما انتوق کفرلواں فد جالن الله ای برکات:
”اکو تله مېلنجاکن هرت کو بوکن سدیکیه.”

افکه ای مېشك تیدق سسیاف یغ مقتھوی
فد تنتخ اف یغ ای تله بلنجاکن هرتاں یغ باپق
ایت؟ لوفاکه ای کفڈ توهن یغ منجادیکنچ دان مېبری
ککیان کفدان دان یغ مقتھوی هفتک گر قىری
ھاتین؟

فلاجران درف دایا این:

جاڭنلە کیت تکبور دەن سبب کیت برتبە
قواہ برکادان تکوھ بابق فشیکوھ بولە بربواه
سسوات، ککیان چوکف، کران تکبور ایت ھاش
فاتوھ منجادی صفة باکى توهن یغ مېبری کقاوەن،
كتکوھن، ککیان دان سموان ایت دان سباکىن.

ولو براف باپق فون کیت مېلنجاکن هرت
کیت، کالو تیدق فد جالن الله تیدق دنماکن ای
کیت مندرما.

ھندقلە کیت بردرما دەن اخلاص کران الله
دان فد جالن الله دان جاڭنلە کیت مېلنجاکن
سسوات ایت کران کمکاھن دیرى دان برتوجوان
لاعین، کران توهن مقتھوی بوکن سهاج دجالىك
اف یغ کیت سوده بلنجاکن هرت ایت بھکن

نگري مکەم دان بنيه سسوات ایت مقصودىن
ھندق مېبرى فاقاجران بھوا سسووده نبى محمد
ملالوءى بيراف کسوساھن، كفايەن، ھالقىن دان
رينغان، يعني سسووده دسوسەكىن، دسيقسا دان
دهينا دان دبواه سماھون، اوله اهل مکەم مئ نبى
محمد اکن منجادى فمرنەت نگري دان قوم ایت
سبكيمان سوات بنيه اتو بىبىة باكى سسوات
کجادىن درى فوهن ۲ بارغ ۲ یغ برباواه
تیدق اکن سمفى كسمفرنانچ ملينكىن سسووده
ملالوءى بيراف حال دان کادان ۲ یغ دافە دنماکن
کسوساھن، كفايەن، ھالقىن اتو رينغان.

كمدىن توهن مېمبوغ دالىم فركتان:
”سسقکوھن کامي تله جادىكىن مانسى ددالىم
كفايەن يعني مانسى تیدق اکن سمفى کفڈ کادان
کسمفرنانچ ملينكىن سسووده ملالوءى بيراف حال
یغ سروف ترسبوه.

فلاجران درف دایا این:

کیت جاڭنلە برکلوهكسە، كچيل ھاتى،
فوتس اسا ددالىم مقرچ، مىحر اتو منچاري
سسوات یغ کیت مقصودىن ولو فون درينغانى اتو
دھالقى اوله سقکوھ ۲ ھالقى اتو سېرى ۲ رينغان،
کران تله منجادى سنة الله یغ عموم، تيف ۲
سسوات کسمفرنان تیدق اکن داتۇش سبلوم دكىلىرى
اوله بيراف حال دان کادان ۲ یغ بولە دنماکن
کسوساھن، كفايەن كرينغان اتو ھالقىن.

5. ايحسب ان لى يقىر عليه احد
اداکه ای سقک، بھوا تیدق اد سیاف ۲ یغ
برکواس اتسن؟

6. يقول اهللت ما لا بد
اي برکات: اکو تله بلنجاکن هرت تیدق
سدیکیه!

7. ايحسب ان لم يره احد

يغ

تله

لام

يغ

منتا

ات:

بوي
باپق
برى
گرى

توبه
ربواه
سان
راتن،

هرت

ن اي

ن الله
جاکن
جوان
نانکن
بهکن

19. والذين كفروا بآياتينا هم اصحاب المشامة

دان مریک يغ تيدق فرچاي کند فرنته ۲ کامي
ایت، ایاله اورغ ۲. يغ چلاک

20. عليهم نار مؤصدة
مریک این اکن دتوتف رافه دنراک

هوراين: مقصودن؟ تيدقکه توهن منجادیکن
باکی مانسی ایت دوا مات ساتو لیده دوا بیپیر
دان توهن منجوقکن باکی مریک دوا جالن: فرتام
جان يغ موده - جالن معصية، دان کدوا جالن يغ
فایه - جالن بربقتي دان جالن ۲ کبایکن. تنافي
مانسی بت تيدق سوك منفووه جالن يغ فایه يعني
تيدق سو - نجراکن کبتین دان کبایکن يغ بیاسن
بره دان فایه لاکوکن، بوکن کران اف ۲ ملينکن
تله منجادی کېي... ائن بهوا کبایکن ایت فایه
مفرجاکتن دان کجام، ایت موده ملاکوکن.

اف سودهکه کيت مقتبی اف يغ دمقصودکن
توهن دسیني دغۇن فركتان: «جالن يغ فایه»؟ ایت؟
جالن ۲ ایت يأیت مرديکاکن همب ميليق، اتو
ميري ماکن انق يتيم يغ سكلوارك، اتو اورغ
مسکپن يغ ساغە فایه فد هاري کلافران، اتو فد
هاري کسو Sahen مکان.

دان مانسی ایت جوڭ تيدق ماھو ماسوق
کدالىم گولقۇن يغ برايمان دان ددالىم گولقۇن يغ
برفسن ۲ دانتارا ساتو سام لاءين فد منجالىنکن
کصبران: صبر ددالىم مفرجاکن فرنته الله دان
منجاوھي لاراشن دان برفسن ۲ دانتارا ساتو سام
لاءين سفای مفسىهانى انق ۲ يتيم اتو اورغ ۲ يغ
ددالىم کسو Sahen، تراوتمان دالىم موسىم کلافران اتو
کسو Sahen عموم.

مریک يغ ماھو منفووه جالن يغ فایه يأیت

توهن مقتبوي، دان ساغە مقتبوي دجالن اف يغ
کيت اکن مبلنجاکن.

8. الم يجعل له عينين
بوکنکه کامي تله جادیکن باکین دوا مات

9. ولسانا وشفتين
دان لىدە دان دوا بىپير

10. وهديناه النجدين؟

دان کامي تله اونجوقکن باکين دوا جالن؟

11. فلا اقتحم العقبة
تافي تيدق اي منفووه جالن يغ فایه ایت

12. وما ادرك ما العقبة؟
سودهکه اڭخو تاھو اف دى جالن يغ فایه
ایت؟

13. فك رقبة
(يأیت) مرديکاکن همب

14. او اطعام في يوم ذي مسفة
اتو ئىبرى ماکن دهاري کلافن

15. يتيمما ذا مقرنة
کند انق يتيم سكلوران

16. او مسكيتنا ذا متربه
اتو کند اورغ مسکین يغ ساغە کفابىن

17. ثم كان من الذين امنوا وتواصوا بالصبر
وتواصوا بالمرحمة

کمدىن (تيدق) اي جادي درې گولقۇن مریک
يغ برايمان دان برفسن ۲ فد (مفرجاکن)
کصبران دان برفسن ۲ فد مفسىهانى

18. اولئك اصحاب الميمنة
مریک این ایاله اورغ ۲ فيېق کان.

العراء
 حوله
 همباز
 كمسه
 كامي
 اياله
 صحیح
 منچر.
 دان
 مراج
 علماء
 فرکتا
 يغ مش
 مالم
 هاري
 يغ تر

BUKU2 RUMI:

a. Siri Buku2 Bachaan Sekolah Rendah:

1. Tunas Baru (ABC) Abd Rahman H. Said	\$ 1.50
2. Tunas Baru I	\$ 1.50
3. Tunas Baru I, III, IV.	\$ 1.50
4. Senang Bacha I dan II, Hassan Basri	\$ 0.80

b. Buku2 Bachaan Tambahan untuk Sekolah Rendah:

1. Kuching Hitam oleh A. H. Edrus	\$ 0.30 sen
2. Peristiwa Hari Sabtu	30 sen
3. Nabi Sulaiman dengan Semut	30 sen
4. Lutong Sakti I dan II	35 sen
5. Karun Dengan Harta-nya	35 sen
6. Pekebuan yang Tama'	35 sen
7. Lembu Chantek	35 sen
8. Kesah Minangkabau	40 sen
9. Sutan Balun	40 sen
10. Puteri Balqis	45 sen
11. Penduduk Gua	50 sen
12. Sebab Harimau	50 sen
13. Cherita Burong Hantu	75 sen
14. Nakhoda Dengan Datok Perpatch	30 sen
15. Si-Buta	40 sen
16. Mimpi	35 sen
17. Si-Pengail	45 sen
18. Sulaiman Nujum	50 sen
19. Raja Ikan	50 sen
20. Mangga Hikmat	75 sen
21. Angsa dan Burong Merak	45 sen
22. Abu Hassan Ganjil	\$ 1.00 sen
23. Ayam dan Musang	35 sen
24. Raja Bersiorg (A. Ghani Abbas)	45 sen
25. Lang Dengan Ayam (Ira Mara)	30 sen
26. Ikan Puyu	40 sen
27. Semut Membalas Budi	35 sen
28. Katak Yang Hina	40 sen
29. Bangau Dengan Singa	35 sen
30. Badak Dengan Seladang	40 sen
31. Si-Amang Dengan Kaksasa	35 sen
32. Kijang Yang Cherdek	40 sen
33. Pertengkaran Bangau dengan Belibis	35 sen
34. Buaya dengan Landak	35 sen

Pesan kepada:—

QALAM
 356/8 Geylang Road,
 Singapura, 14.

مریک يغ ما هو مرديكاكن همب دان ما هو مبری ماکن انق ۲ يتیم، اورغ ۲ مسکین ددالس هاري کوساهان دان کلافران، دان مریک يغ برایمان سرت برفسن ۲ دالم منجالنکن کصبران دان بلس کسیهنه، اداله مریکیت اورغ ۲ يغ دفیهق يغ کانن يعني اورغ ۲ يغ ترسلامة دری سیقسما الله فد هاري قيمة.

اد فون مریک يغ کفور يغ تیدق ما هو فرجایـ کفد فرنته ۲ توهن ایت ایاله اورغ ۲ يغ چلاک دان اورغ ۲ این کلک اکن دتوتف رافه دالم افی نراک سباکی بالسن اتس ککفورانـ.

فلاجران درف دایة این:

کیت هندقله مشکوناکن تیف ۲ تناک دان اغکوت کیت ددالم مقرجاکن فکرجان کبایکن دان بقتی کفد الله دان هندقله سکل تناک دان اغکوت کیت ایت، کیت جاوهکن درف نکرجان ۲ معصیة کفد الله.

توهن يشمها فموريه ایت تله منتجوچکن کفد کیت دوا جالن (جالن بایک دان جالن جاهه) یايت جالن يغ بوکن انتوق دکرجاکن تنافي جالن يغ دسورة کیت فیلیه دان مپوره کیت مقمبل جالن يغ بایک دان دسورة کیت منجاوهکن جالن يغ جاهه. مرديکاکن همب، مبری ماکن انق ۲ يتیم دان اورغ ۲ مسکین ایت ایاله سپر ۲ عمل يغ فاتوة دکرجاکن دغون سقواة تناک کیت دان داوهاکن سدافتن ۲. کیت هندقله بکرج دغون سکل اختیار کیت باکی مقحاصیلکن جالن يغ پمفیکن کیت کفد درجه کولشن مانسی يغ اد دفیهق کانن ایت دان هندقله کیت منجاوهکن دیری دغون سقواة ۲ تناک کیت درف تیف ۲ جالن يغ اکن منجادیکن کیت ترماسوق ددالم لیفکوچن اورغ ۲ يغ چلاک يغ فادهن کیت اکن دتوتف دغون سرافتن ۲ ددالم نراک.